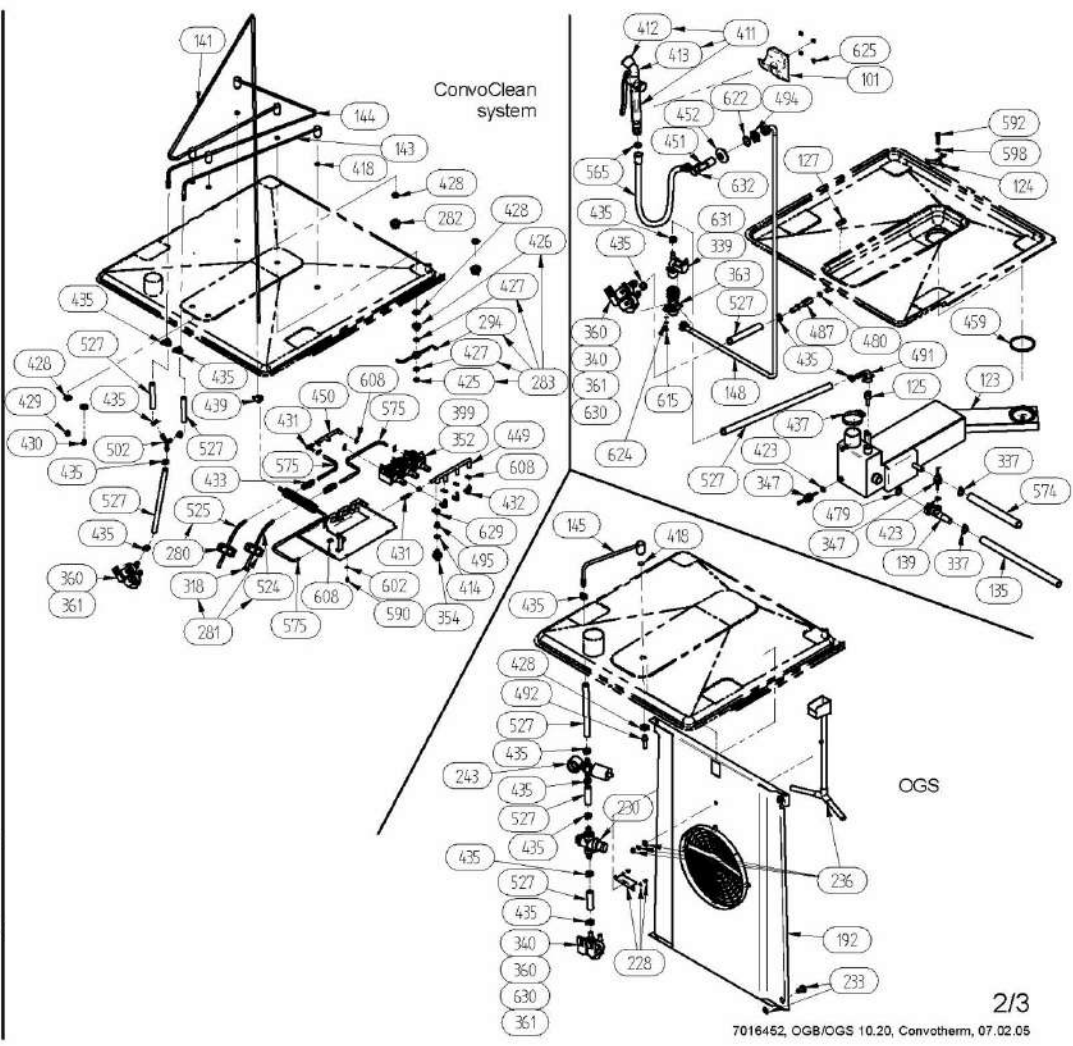
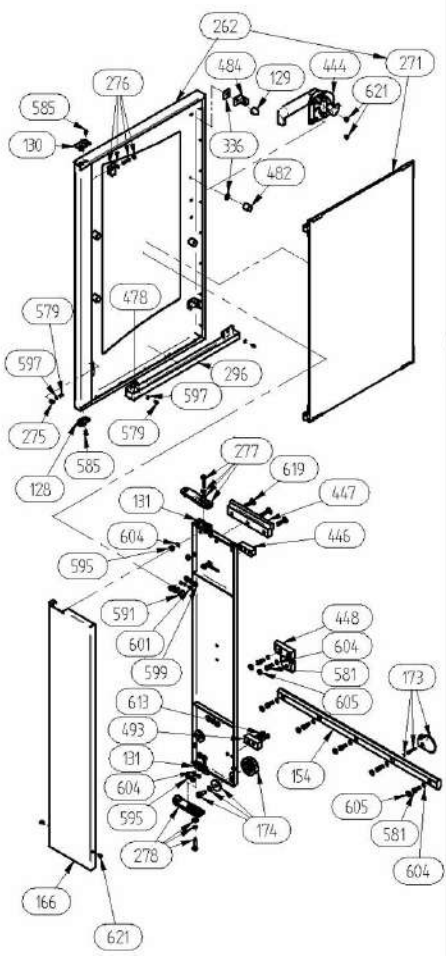
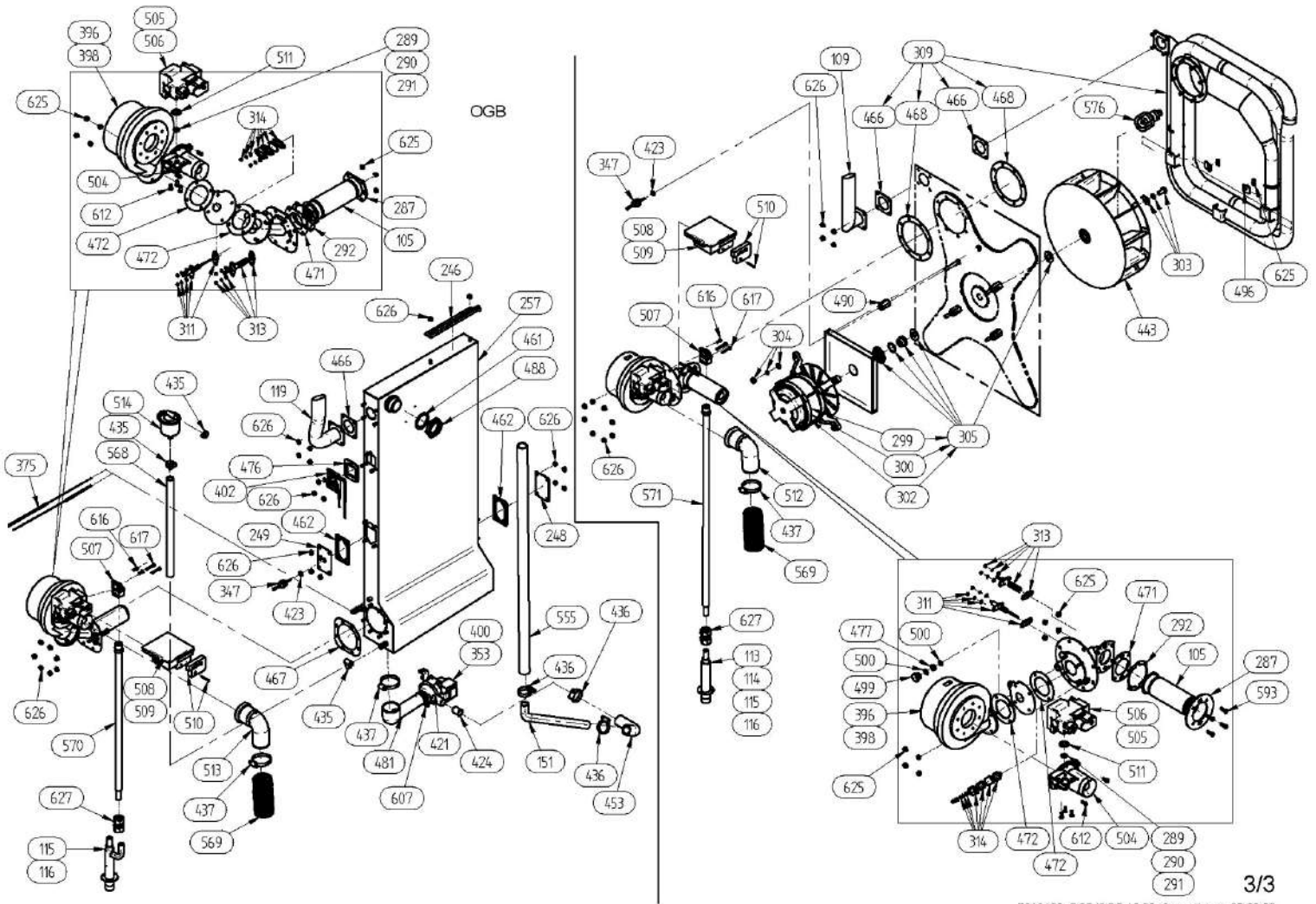


OGB/OGS 10.20





Pos.	Art.-Nr.	english	francais	español
101	2002042	Aufhängung f. Handbrause	Holder for hand shower	Soporte de ducha de mano
102	2004035	Halierung f. Kabel KTM-Fühler P2 P3	Mount for cable, core temperature sensor probe P2 P3	Soporte para cable de sonda para temperatura central P2 P3
105	2010015	Brenner 063x210 40kW P3	Burner 063x210 40kW P3	Quemador 063x210 40kW P3
109	2010056	Kamin HL 10.20 GAS geschw. P3	Chimney HL 10.20 GAS welded P3	Chimenea HL 10.20 GAS soldado P3
113	2010065	Einzelgasanschluss R3/4" P3	Single gas connector R3/4" P3	Conexión de gas individual R3/4" P3
114	2010066	Einzelgasanschluss R3/4" -14 NPT P3	Single gas connector R3/4" -14 NPT P3	Conexión de gas individual R3/4" -14 NPT P3
115	2010067	Doppelgasanschluss R3/4" P3	Double gas connector R 3/4" P3	Conexión de gas doble R3/4" P3
116	2010068	Doppelgasanschluss R3/4" -14 NPT P3	Double gas connector R 3/4" -14 NPT P3	Conexión de gas doble R3/4" -14 NPT P3
119	2010074	Kamin DE Gas 10.20/12.20 geschw. P3	Chimney DE Gas 10.20/12.20 welded P3	Chimenea DE Gas 10.20/12.20 soldado P3
123	2012100	Kondensator Tischgerät kpl. P3	Condenser countertop model complete P3	Condensador aparato de sobremesa cpl. P3
124	2012102	Halter Kondensator P3	Bracket, condenser P3	Soporte para condensador P3
125	2012103	Ersatzdüse Kondensator P3	Nozzle, condenser P3	Tubo para condensador P3
127	2013002	Vollgeöse 45° 1/8" P3	Full cone nozzle 45° 1/8" P3	Tobara de cono 45° 1/8" P3
128	2014003	Rasplatte Oberteil Tür P3	Retaining plate, upper part, door P3	Plancha retención arriba para puerta P3
129	2014005	Silikonleder Tür P3	Silicon spring door P3	Muelle silicon para puerta P3
130	2014007	Scharnierplatte Unterteil kpl. P3	Lower hinge plate cpl. door P3	Plancha de bisagra de puerta abajo P3
131	2014008	Rastenkopf Schlierenplatte P3	Retaining block, sliding plate P3	Bloque de reboula para placa deslizante P3
132	2014010	Führungsbügel Tischgerätee VST P3	Guide clip VST tabletop models P3	Esclavo de guía para perfil retráctil aparato de mesa P3
135	2018001	Bypass P3 kpl. 6.20/10.20	Silicon tube bypass 6.20/10.20 P3	Bypass P3 cpl. 6.20/10.20
139	2018007	Messrohr P3	Measurement pipe P3	Tubo de medición P3
141	2018019	Rohrleitung Reiniger Decke 6.20/10.20/12.20 geschw. P3	Pipeline cleaner cover x.20 welded P3	Pipeline depurador x.20 soldado P3
143	2018021	Rohrleitung 2 Wasser X.20 geschw. P3	Pipeline 2 water X.20 welded P3	Pipeline 2 agua X.20 soldado P3
144	2018022	Rohrleitung 1 Wasser X.20 geschw. P3	Pipeline 1 water X.20 welded P3	Pipeline 1 agua X.20 soldado P3
145	2018072	Rohrleitung IN X.20 geschw P3	Pipeline IN X.20 welded P3	Pipeline IN X.20 soldado P3
148	2018112	Rohrleitung Handbrause 10.10/10.20 P3	Pipeline handshower 10.10/10.20 P3	Pipeline ducha de mano 10.10/10.20 P3
151	2016119	Ablaufrohr DE Gas OGB P3	Drain pipe DE Gas OGB P3	Tubo de descarga DE Gas OGB P3
154	2017003	Führungsschiene VST X.20 P3	Guide rail VST X.20 P3	Carril guía VST X.20 P3
158	2018001	Gerätetopflinie 6.20/10.20 P3	Device top pan 6.20/10.20 P3	Bandeja de recogida de agua del horno 6.20/10.20 P3
163	2014759	Trägerblech HM geschw P3	Support HM welded P3	Soporte HM soldado P3
166	2114817	Verkleidungsblech VST 10.10/10.20 P3	Cover panel VST 10.10/10.20 P3	Chapa de revestimiento VST 10.10/10.20 P3
173	2117290	KD-Set Anschlagpuffer VST P3	Customer service set for stop buffer VST P3	Juego de Servicio técnico amortiguador VST P3
174	2117291	KD-Set Führungsrulle VST P3	Customer service set for guide roller VST P3	Juego de Servicio técnico rodillo guía VST P3
175	2117299	KD-Set Verschluss Abdeckung P3	Customer service set for cover seal P3	Juego de Servicio técnico cierre cubierta P3
179	2117303	KD-Set Frontplatte OGB P3	Customer service set for front plate OGB P3	Juego de Servicio técnico panel frontal OGB P3
180	2117304	KD-Set Frontplatte OGS P3	Customer service set for front plate OGS P3	Juego de Servicio técnico panel frontal OGS P3
181	2117305	KD-Set Frontplatte OGS Press & Go P3	Customer service set for front plate OGS Press & Go P3	Juego de Servicio técnico panel frontal OGS Press & Go P3
185	2214144	Ansaugblech DE 10.20 kpl P3	Suction panel DE 10.20 kpl P3	Chapa de aspiración DE 10.20 kpl P3
192	2214154	Ansaugblech IN 10.20 kpl P3	Suction panel IN 10.20 kpl P3	Chapa de aspiración IN 10.20 kpl P3
202	2214192	Enhanagegestell 10.20 links geschw P3	Hanging rack 10.20 left welded P3	Estidador de colgar 10.20 izquierda soldado P3
203	2214193	Enhanagegestell 10.20 rechts geschw P3	Hanging rack 10.20 right welded P3	Estidador de colgar 10.20 derecha soldado P3
212	2216682	Enhanagegestell 10.20 BN links geschw P3	Hanging rack 10.20 BN left welded P3	Estidador de colgar 10.20 BN izquierda soldado P3
213	2216683	Enhanagegestell 10.20 BN rechts geschw P3	Hanging rack 10.20 BN right welded P3	Estidador de colgar 10.20 BN derecha soldado P3
214	2216796	Abdeckung Entfeuchtungsrinne kpl P3	Cover dehumidification channel cpl P3	Cubierta deshumectación cpl P3
221	2217006	Enhanagegestell 10.20 CCS links geschw P3	Hanging rack 10.20 CCS left welded P3	Estidador de colgar 10.20 CCS izquierda soldado P3
222	2217007	Enhanagegestell 10.20 CCS rechts geschw P3	Hanging rack 10.20 CCS right welded P3	Estidador de colgar 10.20 CCS derecha soldado P3
228	2217279	KD-Set Abschmelz-Garumantler 10.20/12.20/20.20 IN P3	service set screen plate oven chamber sensor 10/12/20.20 I	Juego serv. técnico chapa protectora sonda horno 10/12/20.20 IN
229	2217281	KD-Set Bypass-Abdeckung P3	Customer service set for bypass cover P3	Juego de Servicio técnico cubierta bypass P3
230	2217288	KD-Set Druckregulierungsventil IN P3	Customer service set for pressure regulating valve IN P3	Juego de Servicio técnico válvula reguladora de presión IN P3
233	6002100	Schnellverschluss-Ansaugblech	replacement quick fastener for suction panel	Cierre rápido para chapa de aspiración
236	2217326	KD-Set Einspritzventil 10.20 P3	Customer service set for fuel injection distributor 10.20 P3	Juego de Servicio técnico distribuidor de inyección 10.20 P3
243	2217333	KD-Set Einspritzdüse 0,6 mm P3	Customer service set for fuel injection nozzle 0.6 mm P3	Juego de Servicio técnico boquilla de inyección 0,6 mm P3
246	2314243	DE ELGAS Aufhängung Tischgeräte u. 12.20 P3	Steam generator ELGAS suspension countertop models and 12.2	Generador de vapor ELGAS soporte unidades mesa y 12.2 P3
248	2314968	Inspektionsfisch DE P3	Inspection flange DE P3	Binde d'inspection GV P3
249	2314974	Inspektionsfisch DE mit Gewinde P3	Inspection flange DE with thread P3	Binos d'inspection GV con rosca P3
257	2317313	KD-Set DE GAS 10.20/20.10/20.20 P3	Customer service set DE GAS 10.20/20.10/20.20 P3	Juego de Servicio técnico GV GAS 10.20/20.10/20.20 P3
262	2514853	Tür 10.20 kpl P3	Door 10.20 cpl P3	Puerta 10.20 cpl P3
271	2514831	Innenür 10.20 kpl P3	Interior door 10.20 cpl P3	Puerta interior 10.20 cpl P3
275	2514430	Auschanageicherung Tür P3	Unhinge safeguard, door P3	Seguro contra el desenganche puerta P3
276	2517292	KD-Set Innentürschamier P3	Customer service set for interior door hinge P3	Juego de Servicio técnico bisagra de puerta interior P3
277	2517296	KD-Set Schamier ob P3	Customer service set for upper hinge P3	Juego de Servicio técnico bisagra sup. P3
278	2517297	KD-Set Schamier unt P3	Customer service set for lower hinge P3	Juego de Servicio técnico bisagra inf. P3
279	2609962	Unterdrucksehung kpl	Suction relief device complete P2 P3	Válvula de depresión cpl
280	2609347	Kanister-Saugschlauch Reiniger kpl	Suction tube for detergent	Manguera aspirante para limpiador
281	2609349	Kanister-Saugschlauch Düsenreinigung kpl	Suction tube for flushing agent	Manguera aspirante par abrillantador
282	2611010	Sprinklerdüse geschweis	Sprinkler head welded	Cabeza automática de extinción sold.

Pos	Art-Nr	englisch	französisch	español
283	2611066	Rotordüse kpl	Tuyère rotative cpl	Hilera rotacional cpl
287	2614843	Klemmfansch Brenner HL/DE Ø63 P3	Clamping flange burner HL/Steam generator Ø 63 P3	Conexión a presión quemador HL/DE Ø 63 P3
289	2615311	KD-Umratset auf Erdgas LLG25 P3	KD-conversion set Natural gas LLG25 P3	Juego serv. técnico conversión gas natural LLG25 P3
290	2615312	KD-Umratset auf Erdgas EG/20 P3	KD-conversion set natural gas EG/20 P3	Juego serv. técnico conversión a natural gas EG/20 P3
291	2615313	KD-Umratset auf Butan-Propan G30-G31 P3	KD-conversion set to Butane-Propane/G30-G31 P3	Juego serv. técnico conversión Butane-Propane/G30-G31 P3
292	2615366	Ausgleichsfansch Brenner Ø63	Compensation flange for burner Ø63	Brida de compensación para quemador Ø63
294	2619460	Rotordüse geschw P2 P3	Rotor nozzle welded P2 P3	Boquilla del rotor sold. P2 P3
295	2619470	Tüftelröhre 6,20/10,20 kpl P3	Door drip tube 6,20/10,20 cpl P3	Cubeta recolector de la puerta 6,20/10,20 cpl. P3
299	2617224	KD-Set Drehstrommotor 48pol 0,9kW/200-240V 60Hz/200V 50Hz P	Customer service set for 3-phase motor 48-pn 0,9kW/200-240V	Juego de Servicio técnico motor trifásico 4/8 polos 0,9kW/20
300	2617225	KD-Set Drehstrommotor 48pol 0,9kW/380-415V 50Hz P3	Customer service set for 3-phase motor 48-pn 0,9kW 380-415	Juego de Servicio técnico motor trifásico 4/8 polos 0,9kW/38
302	2617267	KD-Set Drehstrommotor 4pol 0,9kW alle Spannungen P3	Customer service set for 3-phase motor 4-pn 0,9kW all volta	Juego de Servicio técnico motor trifásico 4 polos 0,9kW/oda
303	2617282	KD-Set Lüfterabdeckung P3	Customer service set for fan wheel mounting P3	Juego de Servicio técnico fijación del rodete de ventilador
304	2617294	KD-Set Motorabdeckung P3	Customer service set for motor mounting P3	Juego de Servicio técnico fijación del motor P3
305	2617295	KD-Set Motorwellendichtung P3	Customer service set for motor shaft seal P3	Juego de Servicio técnico junta árbol motor P3
306	2617318	KD-Set Wärmetauscher GAS 10, 20/12, 20/20, 20 P3	Customer service set for heat exchanger GAS 10, 20/12, 20/20, 2	Juego de Servicio técnico intercambiador de calor GAS 10, 20/
311	2617320	KD-Set Überwachungselektrode GAS P3	Customer service set for monitoring electrode GAS P3	Juego de Servicio técnico electrodo de vigilancia GAS P3
313	2617322	KD-Set Glühzündelektrode lang GAS P3	Customer service set for glowing ignition electrode, long GA	Juego de Servicio técnico electrodo de encendido incandescent
314	2617323	KD-Set Scheinuss Brenner GAS P3	Customer service set for burner sight glass GAS P3	Juego de Servicio técnico mirilla quemador GAS P3
318	3007061	Schmutzseib für Convocare	Filter for Convocare	Filtro para Convocare
335	3416730	Wasserinstallationssatz P3	Water installation set P3	Juego, instalación de agua P3
336	3417275	Nachstellset Türdichtung P3	Kit for adjusting door gasket P3	Kit para ajustar junta de puerta P3
337	4007087	Kabelrohr 140 x 3,6 hitzebeständig bis 220°C	Cable tie 140 x 3,6 heat resistant to 220°C	Cinta de sujeción para cables 140 x 3,6 resistente a la ca
338	5001041	Sicherheits-Temperaturbegrenzer eigenbruchsicher 340°C	Safety temperature limiter, internal breakage-proof	Termostato seguridad resistente a la fractura 340°C
339	5001059	Entschlammventil 220/240V 50/60 Hz	Solenoid valve 220/240V 50/60 Hz	Válvula magnética
340	5001060	Doppelmagnetventil 220-240V 50/60Hz	Double solenoid valve 220 - 240V 50Hz	Válvula magnética doble 200-240V 50Hz
342	5003064	Kemtemperatur-Meßfühler "sous-wide" Ni-Cr-Ni 4,0 m	CTC probe "sous-wide" Ni-Cr-Ni 4m	Sonda de temperatura central "sous-wide" Ni-Cr-Ni 4m
343	5003060	Stecker X1 OSC, OSC, OSP P2 P3	Plug X1 OSC, OSC, OSP P2 P3	Conector X1 OSC, OSC, OSP P2 P3
344	5003064	Stecker X2 OSC, OSC, OSP P2 P3	Plug X2 OSC, OSC, OSP P2 P3	Conector X2 OSC, OSC, OSP P2 P3
345	5003065	Stecker X3 OSC, OSC, OSP ST 5000 RM 3,5 9pol. P2	Terminal block X3 OSC, OSC, OSP ST 5000 RM 3,5 9pol. P2	Conector X3 OSC, OSC, OSP ST 5000 RM 3,5 9pol. P2
346	5003066	Stecker X11, X12 Pldo "Press and Go" P2 P3	Plug Pldo "Press and Go" P2 P3	Conector Pldo "Press and Go" P2 P3
347	5003100	Thermoelementfühler 3050 mm P2 P3	Thermocouple probe 3050 mm P2 P3	Termoelemento sonda 3050 mm P2 P3
349	5003075	Türkantschalter berührunglos 28,5x18,0x6,35 2Länglch	Door magnet switch	Interruptor magnético de puerta
350	5005043	Glühlampe 15W/120V GD-Gas USA	Bulb 15W/120V GD-Gas USA	Bombilla 15W/120V USA P2 P3
351	5005045	Glühlampe 25W/220 V temp. beständig bis 300 C	Lamp 25W/220V temp. resistant	Bombilla de 25W/220V
352	5008011	Pumpe für Garamreinigung 200-240V P2 P3	Pump for auto cleaning 200-240V P2 P3	Bomba para limpieza de la zona de cocoon P2 P3
353	5008079	Entleerungspumpe mit Synchroemotor 200-240V	Drain pump with synchronous motor 200-2	Bomba de evacuación con motor síncrono 200-240V
354	5009055	Druckschalter für automatische Garamreinigung P2 P3	Pressure switch for auto. cleaning P2 P3	Interruptor automático por aumento de presión P2 P3
355	5009301	Steuerung 5000 VM (Netzstrommodul) P2 P3	Controller, 5000 supply module P2 P3	Mando 5000 VM (Módulo de alimentación) P2 P3
356	5009304	Verbindungskabel SM auf BM Steuerung 5000 P2 P3	Connection cable SM to BM electronic board 5000 P2 P3	Cable de conexión SM a BM mando 5000 P2 P3
357	5009306	Testertuppe 8,7 mm weiß P2 P3	Cap for key 8,7mm white electronic P2 P3	Tapa de conexión 8,7 mm blanco P2 P3
358	5009315	Anschlußkabel RS232 für P2 P3	Connection cable RS232 für P2 P3	Cable de conexión RS232 para P2 P3
359	5009320	Erstelstuppe komplett P2 P3	Adjusting rocker complete P2 P3	Botón a besucle de réglage complete P2 P3
360	5011000	Dreifachmagnetventil 220-240V 50/60 Hz 180° P3	Solenoid valve triple 220-240V 50/60 Hz 180° P3	Válvula magnética triple 220-240V 50/60 Hz 180° P3
361	5011001	Dreifachmagnetventil 110V 50/60Hz 180° P3	Solenoid valve triple 110V 50/60Hz 180° P3	Válvula magnética triple 110V 50/60Hz 180° P3
362	5011002	Wasserverteiler DN 13 P3	Water distributor DN 13 P3	Distribuidor de agua DN 13 P3
363	5011003	T-Verbindungsstück WA 2x3/4" 1x1/2" P3	Twining piece WA 2x3/4" 1x1/2" P3	Pieza de conexión en T WA 2x3/4" 1x1/2" P3
364	5012000	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	Plug direct 8pol. RM 5mm P3	Conector directo 8pol. RM 5mm P3
365	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	Plug direct 7pol. RM 5 mm P3	Conector directo 7pol. RM 5 mm P3
366	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	Plug direct 8pol. RM 5 mm P3	Conector directo 8pol. RM 5 mm P3
367	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	Plug, direct, 12-pn RM 3,5 mm P3, 2EC 1	Conector directo 12pol. RM 3,5 mm P3
368	5012004	Stecker direkt 10pol. RM 3,5 mm P3	Plug, direct, 10-pn RM 3,5 mm P3, 2EC 1	Conector directo 10pol. RM 3,5 mm P3
369	5012005	Stecker direkt 8pol. RM 3,5 mm P3	Plug direct 8pol. RM 3,5 mm P3	Conector directo 8pol. RM 3,5 mm P3
370	5013001	Kemtemperatur-Meßfühler 4-Punkt kpl. P3	CTC 4-point kpl. P3	Sonda central 4-punto kpl. P3
371	5015001	Reflektorgehäuse mit Lampe Garamleuchte P3 25W/230V	Reflector case with lamp P3 25W/230V	Caja de reflexión con lámpara P3 25W/230V
372	5015002	Glas für Garamleuchte P3	Glass for cooking space lamp P3	Cristal para luz del horno P3
373	5015003	Rahmen für Garamleuchte P3	Frame for Garamleuchte P3	Esqueletro para luz del horno P3
375	5018003	Überstemperaturfühler Ni-Cr-Ni Gas DE P3	Excess temperature probe NiCr-Ni Gas DE P3	Sonda para sobretemperatura NiCr-Ni Gas DE P3
386	5018001	Brennerobläse RG 148 230V P3	Burner fan RG148 230V P3	Soplador de quemador RG148 230V P3
388	5018007	Brennerobläse RG 148 110V P3	Burner fan RG148 110V P3	Ventilador de quemador RG148 110V P3
389	5018010	Pumpe für Garamreinigung 110/120V P3	Pump for auto cleaning 110/120V P3	Bomba para limpieza de la zona de cocoon 110/120V P3
400	5018017	Entleerungspumpe mit Synchroemotor 110-120V P3	Drain pump with synchronous motor 110-1	Bomba de evacuación con motor síncrono 110-120V P3
401	5018023	Zusatzlüfter Sunon KD1212 FMBX-6A IP 54/55 P3	Additional fan Sunon KD1212 FMBX-6A IP 54/55 P3	Ventilador adicional Sunon KD1212 FMBX-6A IP 54/55 P3
402	5019000	Doppelniveaue sonde P3 kpl	Double-level probe P3 complete	Doble sonda de nivel cpl. P3
403	5019100	Steuerung 5010 Steuromodul SM P3	Controller, 5010 control module P3	Mando 5010 SM (Módulo de Mando) P3
404	5019101	Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3	Controller, 5010 operating module P3	Mando 5010 BM (Módulo de manejo) P3

Pos.	Art-Nr	english	francais	español
405	5019103	Steuerung 5010 Gasmodul GMP3	Commande électronique 5010 GM (Module de gaz) P3	Mando 5010 GM (Modulo de gas) P3
406	5019104	Steuerung 5010 Kommunikationsmodul KM P3	Commande électronique 5010 KM (Module de communication) P3	Mando 5010 KM (Modulo de comunicacion) P3
407	5019105	Steuerung 5010 Press and Go-Modul P3	Commande électronique 5010 Press and Go-Modul P3	Mando 5010 Press and Go-Modul P3
409	6004059	Stellfuß verstellbar 2" Schiffsausführung	Adjustable foot 2" Marine Version	Pie regulable para version de barco con placa de brida a 60
410	6004044	Gerätefuß verstellbar 2" Metall	Device foot, adjustable 2" metal P2 P3	Pie regulable
411	6005005	Handbrause 1/2" Außengewinde	Hand shower 1/2" outside thread	Ducha de mano 1/2"
412	6005006	Brausekopf 3/8"	Shower head 3/8"	Cabezal rociador 3/8"
413	6005007	Winkel für Handbrause	Bracket for hand shower	Ángulo para ducha de mano
414	6005016	Flechtdichtung 10x18x2 mm Novapress 800F - ODC	Flat seal 10x18x2mm ODC P2 P3	Junta plana 10x18x2mm ODC
416	6005048	Membrantülle Ø 60 (DG 48) Polydichloropren-Hautschuk, Stanz-ø60	Membrane grommet DG-48 Ø 60mm	Manguito de membrana Ø 60mm
417	6005054	Silikonseife	Silicon Washer	Abradora de silicona 10x4 (2x por perm.)
418	6005055	Dichtung 14,5x20x2 best.ges. V.Wasser Damp.Ges. -55+300°C	Sealing ring 14x20 copper/nickel plated for heating element	Junta tórica para calefacción de aire caliente niquelada 14x
419	6005068	O-Ring 4,2x5x3,3mm, Silikonumm	O-ring 4,2x5x3,3mm	Anillo tórico 4,2x5x3,3 P2 P3
421	6005236	O-Ring 53x3 f. Dampfzuger Entleerungspumpe P2	O-Ring 53x3 for steam generator emptying pump P2	O-Ring 53x3 para bomba evacuación P2
422	6005254	Rändelmutter M3 P2	Knurled nut M3 P2 P3	Tuerca moletada M3 P2
423	6005260	Thermoelement/Heiz-Dichtung P2 P3	Thermocouple sensor seal P2 P3	Obturacion para termoelemento sonda P2 P3
424	6005299	Stützflansche DE Pumpe P2 P3	Support bushing steam generator pump P2 P3	Casquillo de apoyo bomba GV P2 P3
425	6005401	Randelschraube für Rotordüse P2	Knurled screw for rotor nozzle P2	Tornillo moletado para hlera rotacional
426	6005402	Rotordüse-Flansch P2	Rotor nozzle flange P2	Brida por hlera rotacional
427	6005407	Dichtung für Rotordüse P2	Sealing for rotor nozzle P2	Anillo obturador para hlera rotacional
428	6005409	Mutter für Düsenhalterung P2	Nut for nozzle holder P2	Tuerca para fijación para hlera P2
429	6005412	Düse 0,7 P2	Nozzle 0,7 P2	Tobera 0,7 P2
430	6005413	Düse 1,5 P2	Nozzle 1,5 P2	Tobera 1,5 P2
431	6005414	Winkel-Schlauchverbindungsstutzen 6mm	Hose coupling (elbow) 6mm	Unión de mangueras (ángulo) 6mm
432	6005416	Winkelanschlussstück 6x1/8" 90°	Angle connector 6x1/8" 90° P2 P3	Codo de espalme 6x1/8" 90°
433	6005418	Schweißschraubung 6mm	Bulkhead union 6 mm P2 P3	Racor de paso del mamparo 6mm
434	6005427	Membrantülle Ø33 (DG60)	Membrane grommet Ø33 (DG60)	Manguito de membrana Ø33 (DG60)
435	6006086	Schlauchbinder 1/2" 12-20mm	Hose dip 1/2" 12-20mm	Cinta de sujeción para mangueras 1/2" 12-20mm P2P3
436	6006087	Schlauchbinder 25-40mm	Hose clamp 25-40 mm P2P3	Cinta de sujeción para mangueras 25-40mm P2P3
437	6006089	Schlauchbinder 40-60mm	Hose clamp 40-60 mm P2P3	Cinta de sujeción para mangueras 40-60mm P2P3
438	6006122	Schlauchbinder 7-11mm ODgas	Hose clamp 7-11 mm ODgas P2 P3	Cinta de sujeción para mangueras 7-11mm ODgas P2 P3
443	6010003	Ventilatorrad Ø450x150 P3	Fan wheel Ø450x150 P3	Rueda de ventilador Ø450x150 P3
444	6012000	Drehhebelverschluss kpl. P3	Rotating lever lock, complete P3	Empuñadura P3 cpl.
445	6012001	Köben kpl. P3	Block, complete P3	Gozne de puerta P3 cpl.
446	6012006	Transschlag VST P3	Door stop VST P3	Topce de puerta VST P3
447	6012008	Stützeleiste VST P3	Support strip VST P3	Replata de apoyo VST P3
448	6012009	Führungseleiste un VST P3	Guide strip, lower VST P3	Replata de guía VST P3
449	6014300	Schlauchanschluss Pumpen Druckseite P3	Hose connection, pump pressure side P3	Empalme de manguera lado de impulsión P3
450	6014301	Schlauchanschluss Pumpen Saugseite P3	Hose connection, pump suction side P3	Empalme de manguera lado de succion P3
451	6014303	Edwertil 1/2" x 1/2" P3	Corner valve 1/2" x 1/2" P3	Souape d'equerme 1/2" x 1/2" P3
452	6014304	Edwertil Zierleiste P3	Corner valve, ornamental csp P3	Souape d'equerme enjolheur P3
453	6014305	Schlauchwinkel Ø24x4 90° P3	Hose bend Ø24x4 90° P3	Codo para manguera Ø24x4 90° P3
459	6015000	O-Ring 67x4 P3	O-ring 67x4 P3	O-ring 67x4 P3
460	6015020	Dichtung Sammelwanne P3	Seal for oven lamp P3	Junta para luz del horno P3
461	6015022	Flechtdichtung Ø6x18,5x2 für Dampfzuger P3	Flat seal 60x18,5x2 for steam generator P3	Junta plana 60x18,5x2 para vaporizador P3
462	6015023	Flechtdichtung für Tauchschräger P3	Flat seal for immersion heating element P3	Junta plana para calefator de inmersión P3
465	6015026	Dichtung KTM/Durchführung P3 G	Seal, core temperature sensor lead-through P3 G	Junta para sonda de temperatura central P3 G
466	6015027	Dichtung Kamin HL 10.20/12.20/20.20 P3	Gasket chimney 10.20/12.20/20.20 P3	Junta chimenea 10.20/12.20/20.20 P3
467	6015028	Dichtung Brennerkammer 6.10/6.20/10.10/20.10 P3	Gasket burner chamber 6.10/6.20/10.10/20.10 P3	Junta cámara de quemador 6.10/6.20/10.10/20.10 P3
468	6015029	Dichtung Brennerkammer 10.20/12.20/20.02 P3	Gasket burner chamber 10.20/12.20/20.02 P3	Junta cámara de quemador 10.20/12.20/20.02 P3
471	6015033	Dichtung Brenner Ø63 mm P3	Gasket burner Ø63 mm P3	Junta quemador Ø63 mm P3
472	6015034	Dichtung Lüfter RG 128/148 P3	Gasket fan RG 128/148 P3	Junta ventilador RG 128/148 P3
476	6015040	Flechtdichtung für Doppelwanne P3	Flat seal for water level probe P3	Junta plana para sonda de nivel P3
477	6015041	Dichtung Kabeleinführung Brennersatz P3	Gasket cable busting burner insert P3	Junta boquilla de paso para inserto de quemador P3
478	6015042	Dichtungstülle Tropfenne P3	Sealing socket for droplet P3	Boquilla de obturación cubeta recogida de gotas P3
479	6015060	Kupfer-Dichtung vernickelt 18x24x1,5 P3	Copper seal ring nickel-plated 18x24x1,5 P3	Junta en cobre niquelada 18x24x1,5 P3
480	6015062	Kupfer-Dichtung 10x14 vernickelt P3	Copper seal ring 10x14 nickel-plated P3	Junta en cobre 10x14 P3
481	6015100	Abdauwinkel für Dampfzuger P3	Elbow for steam generator drainage P3	Codo de decouement pour chaudiere à vapeur P3
482	6015200	Abstandhalter Tür P3	Spacer for door P3	Ecarteur pour porte P3
484	6015202	Haltehammer Tür P3 Tischgerät	Retaining clamp, door P3 countertop model	Grapa reten puerta P3 aparato de mesa
487	6015205	Schlauchanschluss Entfeuchtung P3	Hose connection dehumidifier P3	Empalme de manguera deshumidificación P3
488	6015207	Sechskantmutter 6 1/2 für Dampfzuger P3	Hexagon nut 6 1/2" for steam generator P3	Tuerca hexagonal 6 1/2" para vaporizador P3
489	6015212	Außenstift Ansaugbohrer P3	Support pin, intake panel P3	Soporte (tornillo) de aspiración P3
490	6015213	Abstandsbohrer Motor 33mm P3	Spacer bushing, motor 33 mm P3	Casquillo distanciador motor 33mm P3
491	6015215	Winkel-Schlauchanschluss 3/8" m Dichtung P3	Elbow hose connection 3/8" with seal	Ángulo empalme de manguera 3/8"



Pos.	Art-Nr	englisch	francais	español
492	6015216	Düse IN P3	Injecteur IN P3	Hierra IN P3
493	6015226	Sicherungsklotz VST P3	Bloc de sécurité porte escamotable P3	Taco de seguridad VST P3
494	6015227	Rohrnut G 1/2" DIN 431 A2 P3	Ecrou hexagonal inch G 1/2" DIN 431 A2 P3	Tuerca hexagonal inch G 1/2" DIN 431 A2 P3
495	6015229	Gewindestülpe Druckschalter P3	Douille Interrupteur manométrique P3	Casquillo rosariado interruptor de presión P3
496	6015230	Erhängelaste Wärmetauscher P3	Attache d'accrochage échangeur de chaleur P3	Cubrejunta de suspensión para cambiador de calor P3
498	6015236	Führungsteil VST P3	Guide piece VST P3	Elemento de guía VST P3
498	6015238	Versionierung Kabeldurchführung Brennerersatz P3	Visage passe-câble insert de brûleur P3	Alomilladura boquilla de paso para inserto de quemador P3
500	6015240	Schleife Katalysatorführung Brennerersatz P3	Rondelle passe-câble insert de brûleur P3	Almilla boquilla de paso para inserto de quemador P3
501	6015241	Auflagestift EHG P3	Broche appui EHG P3	Pasador de apoyo EHG P3
502	6015400	Schlauchfüße Y-Stück 3/8" P3	Raccord pour tuyaux Y-form 3/8" P3	Unión de mangueras en Y 3/8" P3
504	6016001	Venturi 56kW P3	Venturi 56kW P3	Venturi 56kW P3
505	6016009	Gasventil 110V P3	Vanne de gaz 110V P3	Valvula de gas 110V P3
506	6016010	Gasventil 230V P3	Vanne de gaz 230V P3	Valvula de gas 230V P3
507	6016011	Fleisch Winkel 1/2" Gaavanti P3	Bride coudée 1/2" robinet de gaz P3	Brida angular 1/2" válvula de gas P3
508	6016022	Feuungsautomat 230V Glühzündung P3	Coiffet de contrôle 230V auto-ignition P3	Automate de calefacción 230V autoignición P3
508	6016023	Feuungsautomat 110V Glühzündung P3	Coiffet de contrôle 110V autoallumage P3	Automate de calefacción 110V autoignición P3
510	6016025	Absdichtung Feuerungsautomat P3	Cover for burner controller P3	Cubierta de automata de calefacción P3
511	6016030	Dichtung Gasblech P3	Sealing ring gas overlay P3	Junta para panel de gas P3
512	6016031	Ansaugutzen Venturi P3	Aspiration hole Venturi P3	Tubuladura de aspiración Venturi P3
513	6016032	Ansaugutzen Venturi gerade P3	Aspiration hole Venturi straight P3	Tubuladura de aspiración Venturi recto P3
514	6016600	Rücksaugabsicherung für DE lpt. P3	Back suction return dispositif pour générateur de vapeur cpl P3	R eabsorcion dispositivo de seguridad para vaporizador P3
515	6016517	Tasterkappe grau Press and Go P3	Push button cap grey Press and Go P3	Capuchón de tecla, gris Press and Go P3
517	6019020	Press and Go-Symbole P3	Symboles pour Press and Go P3	Símbolos para Press and Go P3
522	7001066	Karlenschutzprofil 9x6 Klammer 0.8-1 PVC m Metallklemmbüchl	Edge protector with metal insert P2 P3	Cantónera con inserto metálico P2 P3
524	7002007	PE-Schlauch 8x1mm, natur P2 P3	Tuyaux flexible 8x1mm, beige	Tubo flexible 8x1mm
525	7002008	PE-Schlauch 8x1mm, rot P2 P3	Tuyaux flexible 8x1mm, rouge	Tubo flexible 8x1mm, rojo
527	7002033	Hesswasserschlauch 3/8" P2 P3	Tuyau d'eau chaude 3/8" P2 P3	Manguera de agua caliente 3/8" P2 P3
542	7011005	Türdichtung 10.20 P3	Door gasket 10.20 P3	Junta de puerta 10.20 P3
545	7011010	Dichtung Frontplatte P3	Gasket front cover P3	Junta panel frontal P3
548	7012003	Abluftschlauch 770 mm lg. 10.20 P3	Air outlet hose 800mm long 10.20 P3	Tubo de salida de aire 800mm 10.20 P3
555	7012012	Kühlschlauch für Pumpe 850 mm lang P3	Tube de condensateur pour pompe 850 mm P3	Tubo de condensador para bomba 850 mm P3
565	7012071	Bräuseschlauch 10.10/10.20 P3	Shower hose 10.10/10.20 P3	Manguera de ducha 10.10/10.20 P3
568	7012080	Hesswasserschlauch 1/2" P3	Tuyau 1/2" P3	Manguera 1/2" P3
568	7012100	Ansaugschlauch Brenner P3	Suction hose burner P3	Tubo de aspiración para quemador P3
570	7012102	Gasschlauch Edelstahl DN12 580 lg P3	Tuyau de gaz inox DN12 580lg P3	Manguera de gas acero inoxidable DN12, largo 580 P3
571	7012103	Gasschlauch Edelstahl DN12 780 lg P3	Tuyau de gaz inox DN12 780lg P3	Manguera de gas acero inoxidable DN12, 780lg P3
574	7012301	Silikonlauch 550 mm D. 12x2.6.20/10.2	Tube de silicon 550 mm D. 12x2.6.20/10.2	Tubo de silicon 550 mm D. 12x2.6.20/10.2
575	7012302	EPDM-Schlauch ohne Erlöse 6x2mm schwarz Fr P3	EPDM hose, unlined 6x2 mm black	Tubo EPDM 6x2 mm
576	7015200	Abzieher für Lüfterad P3	Drawer for fan wheel P3	Extractor para ventilador P3
577	8001012	Linierschraube M3x6 DIN 988 A2	Oval head screw M3 x 6 DIN 988 A2	Tornillo abomado M3x6 A2 P3
579	8001024	Linierschraube M4x10 DIN 988 A2	Oval head screw M4 x 10	Tornillo abomado M4x10
580	8001031	Linierschraube M5x10 DIN 988 A2	Oval head screw M5x10 A2 P2 P3	Tornillo abomado M5x10 A2 P2 P3
581	8001074	Innenhexschraube M8x20 A2 DIN 912 1. Verschw.-Türe	Inner hexagon screw M8x20	Tornillo de hexágono interior M8x20
582	8002021	Linierschraube M3x45 A2 DIN 984	Cross-recessed oval head machine screw H M3	Tornillo avellan. gola seboranatura cruz H M3x45 A2 DIN988 P2
583	8002025	Linierschraube m. Inversenschlitz M4x16 DIN 988 A2	Rounded countersunk head screw M4x16 A2 P2 P3	Tornillo con cabeza avellanada gola de sebo M4x16 A2 P2 P3
585	8002043	Linierschraube M6x12 DIN 988 A2 P2 P3	Rounded countersunk head screw M6x12 A2 P2 P3	Tornillo con cabeza avellanada gola de sebo M6x12 A2 P2 P3
587	8003029	MLF-Schraube M5x10 A2 P2 P3	MLF screw M5x10 A2 P2 P3	Tornillo MLF M5x10 A2 P2 P3
588	8003030	MLF-Schraube M5x15 A2	MLF screw M5x15 A2	Tornillo MLF M5x15 A2
588	8003032	MLF-Schraube M6x20 A2	MLF screw M6x20 A2	Tornillo MLF M6x20 A2
590	8003035	Sachsartschraube M5x10 A2 P2 P3	Hexagon bolt M5x10 A2 P2 P3	Tornillo hexagonal M5x10 A2 P2 P3
591	8003043	Sachsartschraube M6x16 DIN 933 A2	Hexagon bolt M6x16 A2 P2 P3	Tornillo hexagonal M6x16 A2 P2 P3
592	8003048	Sachsartschraube M6x30 DIN 933 A2	Hexagon bolt M6x30 A2 P3	Tornillo de cabeza hexagonal M6 x 30
593	8003055	Sachsartschraube M5x16 A2 HUD 20.20 Sealing	Hexagon bolt M5x16 A2 HUD 20.20	Tornillo de cabeza hexagonal M5x16 A2 HUD 20.20
594	8004012	Schneidmutter M8 DIN 934 A2	Hexagon nut M8 A2 P2 P3	Tuerca hexagonal M8 A2 P2 P3
595	8004057	Schneidmutter M8 DIN 934 A2	Hexagon nut M8 A4 P2 P3	Tuerca hexagonal M8 A4 P2 P3
596	8005015	Scheibe 3.2 DIN 9021 A2	Washer 3.2 A2 DIN 9021 P2 P3	Arandela 3.2 A2 DIN9021 P2 P3
597	8005021	Scheibe 4.3 DIN 125 A2	Washer 4.3 A2 DIN 125 P3	Arandela 4.3 A2 DIN125 P2 P3
598	8005040	Scheibe 6.4 DIN 125 A2	Washer 6.4 A2 DIN 125 P2 P3	Arandela 6.4 A2 DIN125 P2 P3
599	8005041	Scheibe 6.4 A2 DIN 9021	Washer 6.4 A2 DIN 9021 P2 P3	Arandela 6.4 A2 DIN 9021
600	8006011	Federling B3 DIN127 A2	Spring ring B3 A2 P2 P3	Arandela elástica B3 A2 P2 P3
601	8006057	Schnorr-Sicherungsscheibe S6 P2	Schnorr lock washer S6 A2 P2 P3	Arandela de frenado S6 A2 P2
602	8006058	Schnorr-Sicherungsscheibe S5 P2 P3	Schnorr lock washer S5 A2 P2 P3	Disco Schnorr S5 P2 P3
604	8006060	F acherscheibe 8.4 DIN 6798 A2 Form A, außengezähnt I, V-Türe	Schnorr lock washer S8 A2 P2 P3	Arandela de frenado 8.4 A2
605	8009009	Absdichtung M8 schwarz	Cap M8 black P2 P3	Tornillo de hexágono interior
606	8009030	Distanzhülse 11,3mm P2	Spacer sleeve 11.3 mm P2 P3	Casquillo distanciador 11,3mm P2

Pos.	Art.-Nr.	english	francais	español
607	8009057	Fixing clamp D 36 black P2/P3	Bride de serrage pour 11 D 36 noir P2/P3	Atrazadora de diámetro D.36 negro P2/P3
608	8009058	Fixing clamp D 10 P2/P3	Bride de serrage D. 10	Atrazadora D. 10
611	8010001	Hexagon socket screw DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3	Vis à six pans creux DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3	Tornillo de hexágono int. DIN EN ISO 10642 M6x35 A2 P3
612	8010001	Oval head screw Torx M5x12 P3	Vis à tête bombée Torx M5x12 P3	Tornillo abombado Torx M5x12 P3
613	8013002	Fillister head screw DIN 912 - M8 x 25 A2 P3	Vis à tête cylindrique DIN912 - M8 x 25 A2 P3	Tornillo cilíndrico DIN912 - M8 x 25 A2 P3
614	8013003	Fillister head screw like DIN 912 - M6x70 A2 P3	Vis à tête cylindrique DIN 7984 - M6x70 A2 P3	Tornillo cilíndrico DIN 7984 - M6x70 A2 P3
615	8013004	Hexagon screw M4x10 A2 P3	Vis à six pans creux M4x10 A2 P3	Tornillo hexagonal M4x10 A2 P3
616	8013005	Fillister head screw with internal hexagon DIN 912 8.8VG M4x	Vis de cuisse à six pans creux DIN912 8.8VG M4x12 P3	Tornillo cilíndrico hexágono interior DIN912 8.8VG M4x12 P3
617	8013006	Fillister head screw with internal hexagon DIN 9	Vis de cuisse à six pans creux DIN912 8.8VG M4x30 P3	Tornillo cilíndrico hexágono interior DIN912 8.8VG M4x30 P3
619	8019050	Screw DIN 933 - M8 x 35 A2 P3	Vis DIN933 - M8 x 35 A2 P3	Tornillo DIN933 - M8 x 35 A2 P3
620	8014000	Spacer bolt M3-SW 5,5 6-Kant 20mm NI P3	Boulon de distance M3-SW5,5 6-Kant 20mm NI P3	Bulón de distancia M3-SW5,5 6-Kant 20mm NI P3
621	8015000	Screw MLF M6x8 A2 P3	Vis MLF M6x8 A2 P3	Tornillo MLF M6x8 A2 P3
622	8016000	Conical lock washer Ø20mm P3	Rondelle à eventail Ø20mm P3	Arandela de frenado Ø20mm P3
624	8016002	Conical lock washer S4 A2 P3	Rondelle à eventail S4 A2 P3	Arandela de frenado S4 A2 P3
625	8017010	Toothed lock washer M5 A4 P3	Cliquet écrou M5 A4 P3	Tuerca con apoyo de dientes de bloqueo M5 A4 P3
626	8017011	Toothed lock washer M6 A4 P3	Cliquet écrou M6 A4 P3	Tuerca con apoyo de dientes de bloqueo M6 A4 P3
627	8018003	Clamping ring screwing strap 15mm P3	Connection visée par bague de serrage 15mm P3	Atornilladura para anillo apriador 15mm P3
628	8019004	Cap screw r/kg P3	Capuchon vis (obturation) P3	Capucha tornillo de corno P3
629	8019010	White clamp D 16 P3	Bride métallique D 16 P3	Atrazadora metálica D 16 P3
630	5001061	Dual solenoid valve 110V/180 OD/GEUL	Électrovanne double 110V/180 OD/GEUL	Válvula magnética doble 110V/180 OD/GEUL
631	2616101	Single solenoid valve 110V/180 P3	Électrovanne simple 110V/180 P3	Válvula magnética sencilla 110V/180 P3
632	8014006	Turncap for Corner Valve 1/2" x 1/2" P3	Chape Soupape d'équerre 1/2" x 1/2" P3	Capucha Válvula angular 1/2" x 1/2" P3
900	3007015	Convoclean New, 10 Liter	Convoclean New, 10 litres	Convoclean New, 10 litros
901	3007026	Convocare Duserpulmittel 1 Liter Konzentrat	Convocare agent de rinçage 1L1tr concentré	Convocare agente de lavado, 1L concentrado
902	3007029	Convocare Leerkarister 10 L	Convocare bidon vide 10 L	Convocare bidón vacío 10 L
903	8009016	Kunststoffbuchstabe "C" rot, 90x62x2mm ABS-orange/PHAT 337	Logo "C" rouge 90x62x2mm	Letra "C" de plástico roja 90x62x2mm
904	8019104	Aufkleber Wassermittel und Anschluss P3	Autocollant Qualité de l'eau et raccord, P3	Etiqueta Calidad de agua y conexión, P3
905	8019106	Aufkleber Gasdaten P3	Autocollant Données de gaz, P3	Etiqueta Datos de gas, P3
906	8019107	Aufkleber manuelle Reinigung P3	Autocollant Nettoyage manuel, P3	Etiqueta Limpieza manual, P3
907	7002024	Grease drain hose 1" for children version	Tuyau d'évacuation des graisses 1" pour version petit robinet	Manguera de salida de grasa 1" para la versión para pollos
908	7003068	Sealing tape 9x3 EPDM P2 P3	Joint pour carte électronique 9x3	Cinta de obturación 9x3
909	7003067	Grease cartridge 400 gr. front doors OD P2 P3	Cartouche à graisse 400 gr. portes frontales OD P2 P3	Cartucho de grasa 400g. Puerta V OD P2 P3
910	7004012	Loctite 243 10ml P3	Loctite Typ 243	Loctite 243 10ml P2/P3
911	7004013	Screw lock varnish P2 P3	Vernis de Sécurité pour vis	Laca de bloqueo P2 P3
912	7004020	Silicon adhesive E 43 90 ml P2 P3	Tube de colle Silicone E 43	Cola de silicona E 43
913	7014005	Copper paste	pâte de cuivre	pasta de cobre